

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 131

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Biel.

1902. 1. April. Inhaber der Firma Mathilde Chopard in Biel ist Mathilde Chopard, von Sonvillier, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäfts: Modewaren. Geschäftslokal: Mühlebrücke.

###### Bureau Interlaken.

3. April. Die Firma Georg Diesslin in Interlaken wird wegen Aufgabe des Geschäfts gelöst.

###### Uri — Uri — Uri

1902. 2. April. Die Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft, Altdorf (S. H. A. B. Nr. 152 vom 5. Mai 1899, pag. 613) hat sich aufgelöst; die Firma ist, entsprechend daheriger Verfügung des Regierungsrates von Uri von Amteswegen im Handelsregister gestrichen worden.

###### Schwyz — Schwyz — Svitto

1902. 2. April. Inhaber der Firma Mart. Ant. Schuler in Rothenthurm ist Martin Anton Schuler, von und in Rothenthurm-I. Altmatt. Natur des Geschäfts: Holzhandlung.

2. April. Inhaber der Firma Th. Inderbitzin, mech. Ziegelei in Ibach, Gemeinde Schwyz, ist Theodor Inderbitzin, von und in Schwyz-Ibach.

###### Solothurn — Soleure — Soletta

###### Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.

1902. 1. April. Die Kollektivgesellschaft Tettamanti & Wyss in Grenchen (S. H. A. B. vom 26. Dezember 1893, pag. 268) hat sich aufgelöst. Inhaber der Firma Jos. Wyss in Grenchen ist Josef Wyss, von Oberdorf, in Grenchen; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Tottamanti & Wyss».

###### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 1. April. Die Firma Adolph Schmid in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 43) nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Herren- und Knabenkonfektion. Ausstattungs-, Mass- und Tuchgeschäft. Geschäftslokal nunmehr: Leonhardsgraben 2.

1. April. Die Firma Albert Eissner in Basel (S. H. A. B. Nr. 255 vom 17. Juli 1900, pag. 4023) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

1. April. Inhaber der Firma Max Gunz in Basel ist Max Gunz, von Augsburg (Bayern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel in Damenkleiderstoffen. Geschäftslokal: Eisengasse 9.

2. April. Die Firma Hermann Thoma in Basel (S. H. A. B. Nr. 147 vom 1. Mai 1899, pag. 592) widerruft die an Eduard Seel erteilte Prokura.

2. April. Die Firma B. Guillaume-Gentil in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 11. März 1893, pag. 261) erteilt Prokura an Johann Jakob Leo Schreiber, von Gerolstein (Preussen), wohnhaft in Basel. Geschäftslokal nunmehr: Rudolfstrasse 2.

2. April. Johann Jakob Leo Schreiber, von Gerolstein (Preussen), und Bernard Guillaume-Gentil, von La Sagne (Neuenburg), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Schreiber & Guillaume in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1902 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation chemisch-pharmaceutischer Präparate. Geschäftslokal: Rudolfstrasse 2.

2. April. Die Firma J. Louis Kaiser in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 24. Juli 1896, pag. 864) erteilt Prokura an Hermann Pfeiffer, von Schaffhausen, wohnhaft in Basel.

2. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Brunshwig Frères in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 30. August 1899, pag. 4116) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jules Brunshwig-Bloch».

2. April. Inhaber der Firma Jules Brunshwig-Bloch in Basel ist Jules Brunshwig-Bloch, von Habsheim (Elsass), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Brunshwig Frères». Natur des Geschäftes: Handel in Manufakturwaren. Geschäftslokal: Steinenvorstadt 11.

###### M. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 2. April. Die Firma Heinrich Graf in Unter-Bazenheid, pol. Gmde. Kirchberg (S. H. A. B. vom 24. Juli 1891, pag. 654) ist infolge Ueber-ganges erloschen.

Inhaber der Firma Eugen Wagner in Unter-Bazenheid ist Eugen Wagner, von Mosnang, in Unter-Bazenheid. Konditorei und Bäckerei. Unter-Bazenheid.

2. April. Die Firma J. H. Hürlimann in Wil (S. H. A. B. vom 21. Juni 1892, pag. 563) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. April. Der Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Alp-Genossenschaft Bütschwil, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 133 vom 14. Mai 1897, pag. 546) ist gegenwärtig folgendermassen bestellt: Carl Ebnöter, in Dietfurt, Präsident; Joseph Rutz, in Bütschwil, Kassier; Joseph Anton Schönenberger, in Langensteig-Bütschwil, Aktuar; Georg Anton Scherrer und Konrad Gähwiler, letztere zwei in Bütschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

2. April. Inhaber der Firma Louis Andreazzi in St. Gallen ist Louis Andreazzi, von Dongio (Tessin), in St. Gallen. Vertretung für Velos und Sportartikel. Rosenbergstrasse.

2. April. Die Firma Leumann, Boesch & Co. in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 9. März 1899, pag. 311) ist infolge Austrittes des Kommanditars C. W. Keller erloschen.

Hans Leumann, von Happersweil (Thurgau), Emil Boesch, von Ebnat, und Willy Labhard, von Steckborn, alle wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma Leumann, Boesch & Labhard in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1902 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Leumann, Boesch & Co.» übernimmt. Fabrikation und Export von St. Galler Artikeln. St. Leonhardstrasse 61 und Stickerei Kronbühl.

###### Aargau — Argovie — Argovia

###### Bezirk Laufenburg.

1902. 2. April. Die Genossenschaft unter der Firma Arbeiterkonsumverein G. N. A.-G. in Laufenburg (S. H. A. B. 1900, pag. 487) hat an Stelle von Otto Unger zum Aktuar gewählt: Ulrich Bischofberger, von Teufen, in Laufenburg; an Stelle von Friedrich Nussbaum zum Beisitzer: August Stäuble, von Sulz, in Rhina (Baden), und an Stelle von Fintan Schroff zum Ersatzmann: Fried. Walz, von Eggenhausen (Württemberg), in Laufenburg. Von denselben ist Ulrich Bischofberger befugt, kollektiv mit einem der beiden andern Unterschriftsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Das Unterschriftenrecht des Otto Unger ist erloschen.

###### Waadt — Vaud — Vaud

###### Bureau de Lausanne.

1902. 1<sup>er</sup> avril. La société en nom collectif Meigniez frères, à Lausanne (F. o. s. du c. des 15 juin 1887, 12 janvier 1892 et 4 juillet 1896), est dissoute dès ce jour, ensuite de retrait de l'associé Paul Meigniez.

L'associé Emile Meigniez, de Bonvillars, domicilié à Lausanne, reprend sous la raison Emile Meigniez, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Meigniez frères». Genre de commerce: Produits alimentaires en gros. Magasin et bureau: Gare de Bel-Air L. O.

1<sup>er</sup> avril. Le chef de la maison Paul Meigniez, à Lausanne, est Paul Meigniez, de Bonvillars, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Fruits et légumes secs, pâtes alimentaires, thé et chocolat, en détail. Magasin: Rue Madeleine 2.

1<sup>er</sup> avril. La maison Emile Meigniez, à Lausanne, confère procuration à Jean Polacco, de Venise, domicilié à Lausanne.

###### Bureau de Fayerne.

27 mars. Dans son assemblée générale du 5 mars 1902, le Syndicat agricole de Combremont-le-Grand, à Combremont-le-Grand (F. o. s. du c. du 28 août 1899, n<sup>o</sup> 275, page 1108), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: président: Henri Gillioud; vice-président: Julien Détraz et secrétaire: Charles Gillioud, les trois domiciliés à Combremont-le-Grand.

29 mars. La raison de commerce Maeder Samuel, à Corcelles (F. o. s. du c. du 14 novembre 1891, n<sup>o</sup> 219, page 889), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

29 mars. Dans son assemblée générale du 22 mars 1902, la société anonyme La Roche, ayant son siège à Payerne (F. o. s. du c. des 8 décembre 1893, 13 décembre 1893, 1<sup>er</sup> mai 1897 et 31 mai 1898, n<sup>o</sup> 162, page 670), a renouvelé son conseil d'administration qui est actuellement composé comme suit: président: Paul Givel, ancien syndic; vice-président: Henri Baumgartner, sellier; secrétaire-caissier: Albert Burmeister, professeur; membres: Henri Berger, municipal; Jean Perrin-Doudin, et suppléants: Gustave Assal et Henri Jomini, tous domiciliés à Payerne.

1<sup>er</sup> avril. Le chef de la maison Isidore Théraulaz, à Payerne, est Isidore, fils de Michel Théraulaz, de La Roche (Fribourg), domicilié à Payerne. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Paix, à Payerne.

###### Wallis — Valais — Vallesse

###### Bureau Brig.

1902. 2 avril. Les actionnaires de la Société anonyme internationale de Transports Gondrand Frères (Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand, Aktiengesellschaft) (F. o. s. du c. du 24 janvier 1902, n<sup>o</sup> 28, page 111), réunis en assemblée générale extraordinaire le 24 février 1902 ont apporté aux statuts de la société diverses modifications dont aucune ne porte sur des objets soumis à la publication.





Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung der Obligationen	Rückzahlung	Nominalwert	Kurs	Produkt	Bezeichnung der Obligationen	Rückzahlung	Nominalwert	Kurs	Produkt	
4 % Eidgenössische Rente, Em. 1900	31. Dez. 1920	51,000	105	53,550	Uebertrag				850,280	
3 1/2 % Kanton Solothurn, Em. 1894	1901—1930	25,000	95	23,750	4 % Banque foncière du Jura	1897—1930	6,000	98	5,880	
4 1/2 % Einwohnergemeinde Baden, Em. 1901	30. April 1911	10,000	100	10,000	4 % Basler Handelsbank	kündbar auf 16. Jan. 1907	200,000	100	200,000	
4 % Einwohnergem. Schaffhausen, Em. 1892	frühestens 31. März 1902	4,500	100	4,500	4 1/4 % Spar- und Leihkasse Stein a. Rh.	kündbar auf 28. Aug. 1906	50,000	100	50,000	
4 % " " " 1900	frühestens 31. Dez. 1905	89,500	100	89,500	4 % Zürcher Kantonalbank	frühestens 20. Mai 1904	2,000	100	2,000	
3 1/2 % " " " 1897	frühestens 28. Febr. 1903	5,000	96	4,800	3 1/4 % " " "	frühestens 17. Nov. 1902	1,000	100	1,000	
4 % Stadt Zürich, Em. 1901	1912—1921	8,000	100	8,000	3 1/2 % " " "	frühestens 11. Mai 1903	3,000	99	2,970	
3 1/2 % Stadt Zürich, Em. 1896	1901—1906	62,500	96	60,000	4 % Aluminium-Industrie-Aktiengesellsch.	in Neuhausen, Em. 1899	1909—1929	40,000	99	39,600
3 1/2 % Gotthardbahn, Em. 1894	1895—1974	80,000	96	76,800	4 % Indstrie-Gesellschaft für Schappe in Basel, Em. 1901	1911—1921	100,000	99	99,000	
3 1/2 % Jura-Bern-Luzern-Bahn, vom Kanton Bern garantiert	kündbar auf 31. März 1907	173,000	96	166,080	4 1/4 % Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Em. 1901	1908—1932	1,000	100	1,000	
3 1/2 % Jura-Bern-Luzern-Bahn, I. Hypothek auf die Brüning-Linie	kündbar auf 31. März 1907	55,000	96	52,800	3 1/2 % Deutsche Reichsanleihe		100,000	110	123,500	
4 % Schweiz. Centralbahn, Em. 1876	1887—1936	8,500	100	8,500	4 % Oesterreichische Goldrente, Em. 1876		FL.Gold 2.50	37,200	99	92,070
4 % Schweiz. Nordostbahn	30. April 1930	26,000	100	26,000	4 % Oesterreichische Kronenrente		Kr. 105	195,000	96	196,560
5 % Vereinigte Schweizerbahnen, I. Hyp., Em. 1867 und 1869	1860—1949	3,600	100	3,600	4 % Stadt Kopenhagen, Em. 1901	1902—1949	102,150	100	126,155	
4 % Vereinigte Schweizerbahnen, III. Hyp., Em. 1892	1902—1912	50,000	100	50,000	4 % Galizische Carl Ludwig-Bahn, staatlich garantiert	1890—1956	14,200	97	14,462	
3 1/2 % Wengernalpbahn, Em. 1892	1901—1970	10,000	92	9,200					70	
4 % Aargauische Kreditanstalt	frühestens 16. Juni 1904	200,000	100	200,000					1,804,477	
4 % Bank in Schaffhausen	24. Juli 1902	1,200	100	1,200					95	
3 1/4 % Bank in Schaffhausen	kündbar auf 2. März 1903	2,000	100	2,000						
Uebertrag				850,280						

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

### Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Wynau bei Langenthal.

#### Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen, die Dienstag, den 29. April 1902, vormittags 10 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft in Langenthal stattfinden wird.

**Traktanden:**

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1901; Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 2) Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschluss über Verwendung des Jahresergebnisses.
- 4) Abänderung der Statuten.
- 5) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 6) Wahl der Kontrollstelle.
- 7) Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat.

Die Eintrittskarten, welche zugleich als Stimmkarten dienen, können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft in Langenthal, bei der Basler Handelsbank, oder beim Bankhause A. Sarasin & Co in Basel bezogen werden. (691)

Langenthal, den 2. April 1902.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**Alfred Sarasin.**

### Aktiengesellschaft Elektrizitätswerk Hagneck in Biel.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

#### III. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 19. April 1902, vorm. 10 1/2 Uhr, in den obern Saal des Hotel «Bielerhof» in Biel eingeladen.

**Traktanden:**

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes.
- 2) Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1901.
- 3) Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 5) Wahl von fünf im statutarischen Austritt sich befindenden Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 6) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren sind von heute an in den Bureau unserer Gesellschaft in Biel und in Baden bei «Motor», Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Gedruckte Exemplare können vom 5. April an bei den gleichen Stellen bezogen werden.

Die Stimmkarten für die Versammlung sind gegen Ausweis über Aktienbesitz vom 5. bis 18. April in unserem Bureau in Biel oder in Baden bei „Motor“, Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Empfang zu nehmen.

Biel, den 26. März 1902.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident:  
**Ed. WILL.**

### Rheinschiffahrt.

Die Unterzeichneten empfehlen sich für Frachtabschlüsse zu billigsten Raten von und nach Antwerpen, Amsterdam und Rotterdam via Mannheim und Strassburg/Kehl im Anschluss an sämtliche überseeischen Linien.

(533)

**Hediger & Co, Basel.**

## Stadtgemeinde Luzern. Rückzahlung von Obligationen unseres 3 1/2 % Anleihe von Fr. 2,500,000 vom 30. Juni 1897.

Gemäss Anleihevertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachstehend verzeichnete 31 Obligationen auf den 30. Juni 1902 zur Rückzahlung:

- 6, 20, 43, 136, 164, 528, 576, 601, 604, 659, 721, 855, 877, 939, 975, 1101, 1350, 1358, 1431, 1432, 1629, 1556, 1639, 1640, 1738, 1767, 1774, 2017, 2105, 2208, 2406. (627)

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkte an auf. Luzern, den 25. März 1902.

Für die städtische Finanzdirektion,  
Der Finanzdirektor:  
**B. Amberg.**

**Phoenix**  
Assurance Company  
Englische Versicherungs-Gesellschaft  
(304) gegen  
**Feuer- u. Chômage-schaden.**  
Gegründet 1782.

Besorgt zu vorteilhaftesten Bedingungen  
**Versicherungen aller Art**  
(auch Chômage oder Betriebseinstellung infolge Feuersbrunst).  
Weitere Auskunft b. d. General-Agenten oder bei Herrn Alfred Bourquin, Direktor der schweiz. Filiale in Neuenburg. Wo nicht vertreten, wünscht man solide Unteragenten anzustellen. — Bezahlte Entschädigungen seit der Gründung: Ueber **Fr. 625,000,000.**

## Société des Forces motrices de l'Avançon, à BEX.

Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars.

#### Assemblée générale ordinaire.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi, 17 avril 1902, à 2 1/2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Bex, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1901.
- 2° Répartition du bénéfice de l'exercice 1901.
- 3° Nomination de trois contrôleurs. (655)
- 4° Autres opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires aux bureaux de la société, à Bex, à partir du 3 avril prochain.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées aux bureaux de la société, à Bex, sur présentation des actions, jusqu'au 17 avril, à midi. La feuille de présence sera dressée dès 2 heures, elle sera fermée à 2 1/2 heures.

Bex, le 29 mars 1902.

Au nom du conseil d'administration.  
Le président: Le secrétaire:  
**E. VALLECARD. H. DUFOUR.**